●企麗拿埠昨已開始降雪

企麗拿廿五日電。此間自入冬以來。於是星期內首次降雪。但落地卽融化云。

●兩西青年犯刼案兩年監

二埠二十四日電。西青年探臣氏年廿歲。暨笠氏年十九歲。被控於昨星期四朝在哥林比亞街。攔途截刼西人名佰布氏共得七拾壹仙案。昨在此間警衙提審。由代理推事喻菊氏判兩人有罪。每人定監禁兩年云

◉點問頓區昨已降雪四寸

點問頓廿五日電。自期星四日以來。點問頓區已降雪四寸。在亞其省他部份。亦頗類似嚴寒驟至。暴風雪四起。有阻滯交通之虞。在點問頓埠之電卡。及長途汽車。均有誤時云

◉將遣壹萬名國防軍往歐

柯京廿五日電。據國防部長麥諾頓氏在國會宣佈。現預備於十二月暨元月。遣七千五百名受過圓滿訓練及二千五百名未完成訓練之國防軍共壹萬人。往海外服務。未完成訓練之二千五百人。將在英國完成訓練。已從事於挑選該一萬人。遷調加東集中區。予以機會自願前往。但無論自願與否。決挑選其中受過最好訓練者。達到需要之人數而遣往歐洲云。

◉安省十二月酒量將加多

都朗度廿四日電。據電訊報登載消息。謂由皇后公園而得者。安且路省之每月酒限額廿六安士。於十二月份將增至五十二安士。現正從事於調查全省之酒情形。倘能有充分之供給。則將限額加多一倍。或加多十三安士亦未可定云。

◎山打力華僑雙十節獻金救濟祖國傷兵難民捐款芳名

（以下俱國幣計算）鄭允鑾四百元
黃如興三百五拾元 黃傳卓 黃廣由
嚴兆湛 葉伙燦 以上四名每貳百
黃睿傳 謝潤成 何貽仕 蘇宜棣
以上四名每壹百五拾元 黃世銀
黃買英 黃傳聰 黃福壽 馬承發
馬楚政 馬朝斌 周銳鎏 張 福
唐達集 唐有寬 董鑑良 蘇慎宜
朱寔西 李華山 黃 任 周裔洪
江根本 唐自裕 袁爲邦 蔡培旺
黃 利 蘇有權 楊均林 黃禮穗
江梓偉 李 陵 黃煥紀 曾康傳
曹社容 周道經 黃傳忠 曹瓊相
何國良 林國恩 李新德 蘇繼雄
曹銳垣 黃子衿 關煥棠 李衍祐
楊乙思 鄭煥堈 周自其 周卓星
黃永彥 蘇杜芬 黃應明 劉福培
黃官仲 曾 列 唐日興 黃降嵩
黃禮覲 以上五十四名每壹百元

◎哀謝

先宗叔諱焯字鳳統呂公府君。不幸於本月十七號病終於公醫院。其妻孥子孫。遠居祖國。荷蒙致公堂達權社各叔父昆仲。惠贈賻儀花圈。白馬素車。已於同月廿一號午后三点。在布律威街。緝文殯儀館。出殯歸土。又得林禮舉先生。協助一切。復蒙致公堂達權社昆仲。及各親友惠賜賻儀花圈。親臨執紼。素車致送。高誼隆情。沒存均感。謹此鳴謝

（恕不稱呼）致公堂車 達權社車
三花圈 佐治旅館車花圈 林禮舉
呂槐統 呂端緒素車 呂端緒廿元
鄭福滋 余毓琚 余 衛 呂槐統
西女多利 每五元 林禮舉二元
致公堂達權社捐部共銀九十四元三毛五
呂榮 呂念 呂禮庭謝啟

◎尾利愼血洪門協進會佈告

啟者本會昨舉行雙十獻金深蒙各僑胞昆仲熱烈捐輸共捐得國幣四千餘元每百國幣收坎金六元共收得坎金式百七十壹元昨六日在都民寅銀行將此款滙寄交紐約中國銀行轉交國府財政部收 玆將獻金芳名列后

（恕不稱呼）洪昌 方榮 國幣計 每三百元
關榮國 關崇耀 關啟溢 每式百元
張椿宏 李仁僑 李照光 李照耀
李立運 關勳賞 關勳焯 馬本納
馬叙稱 關崇進 關崇駿 關煜勳
馬彩仙女士 周娟霞女士 關則星
關崇紹 胡 寬 胡 壬 曾崇
張炳聲 黃 華 張炳昂 張文耀
關國就 梁瓊芳 關 池 梁 標
劉頌權 每壹百元 甄 文 關崇深
關崇海 關漢國 張椿珮 張培振
關國雅 梁維興 關崇和 關松林
每五拾元 西人亞仄加金壹元

◎尾利愼血致公堂重修鳴謝捐款

啟者本堂因樓宇陳舊與及禮堂細小是以倡議捐款重修蒙各叔父昆仲熱心樂捐以成美舉玆將捐款芳名列后

（恕不稱呼） 劉頌權壹百大元
關榮國 黃日新 每五十元 關崇駿
四拾元 方榮卌五元 馬彩仙女士
關勳賞 關煜勳 關崇耀 關啟溢
關則星 關國就 關仲寧 關崇紹
張炳昂 李照光 李照耀 李仁僑
李立運 每卌元 洪 昌 關爵勳
甄經聖 胡 壬 李 扳 周娟霞女士
張昌廣 關長德 關崇和 梁 標
張 廷 張椿宏 關昌國 胡 寬
曾惠崇 張文耀 梁瓊芳 馬本納
關崇進 梁維興 每卌元 李和昌
張椿珮 關松林 關業池 關崇海
李滿興 關洪國 每拾元 張炳聲
梁 勝 李 衛 張文裕 關國雅
每五元 胡通扶 張伲梓 張培振
熊 才 每三元 陳文鏈 光黃洪

◎哀啓

先考諱如恩字煥光號新池羅公府君痛于民國三十三年十一月九號病終正寢積閏享壽六十有八歲不孝永遵等遠在祖國不能親視含殮幸蒙堂兄賢燦料理喪事遵禮成服擇于本月十四日在企埠打長生舖出殯歸土荷蒙各親友戚誼惠贈花圈賻儀親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤子 永遵 永遠 泣血稽顙

（恕不稱呼）致公堂 賢燦 傳鉅
各花圈 梁應芳 應愛 賻儀拾元
花圈 許鵲章 賻儀貳拾五元 花圈
利生隆 李常立 賻儀五元 花圈
李英祺 李奉全 余 源 仝花圈
羅世修 梁德達 仝花圈 永盛園
李理昌 劉 昌 陳其昌 劉 銳
仝花圈 梁邦服 賻儀貳元 致公堂
傳鉅 利生隆李常立 永盛園 賢燦
各素車 李英祺 李奉全 梁 韶
余 源 仝素車 羅世修 梁德達
仝素車 關 福 李 才 仝車一
李梅寶燭車 達權社車 李培賻儀

◎哀謝

先考諱逢傑字協本馬公府君痛于中華民國三十三年十一月十日病終于点城公醫院享壽五十有一歲不孝遠居祖國未得親視含殮祗由家兄恒相恒燦等主持辦理喪禮同月十五日舉行出殯扶柩歸土荷蒙各社團兄弟親朋戚友厚惠賻儀花圈素車親臨執紼高誼隆情歿存均感此鳴謝

孤子兆焯哀謝

玆將各界惠贈賻儀花圈素車列下

「恕不稱呼」 点城華僑公所代表
卓之 点城拒日會警世鐘代表 馬擢
李富 共素車 点城馬金紫堂代表 光
璇素車 廣利源 華焯 才詠 才樹
素車 爲佐素車 本潔 本柳 恒鑠
素車 本科 儲本 景本 恒大素車
恒卓 恒燦素車 恒相素車 趙龍
卓之 福擢 共花圈 中政 逢俊
金全 洪傑 文本 華軒 共花圈
爲佐花圈 步政 修廣 兆祥 政年
漢南 一政 共花圈 秋祥花圈
本科 煥本 儲本 優本 本潔
本柳 恒鑠 恒燦 恒相 恒卓
本稽 本谷 恒大 共花圈墓碑石一
恒相三拾元 爲佐 恒卓 恒燦
景本 每拾元 榮就 二元 華宗
藹俊 恒利 子珠 昌成 黃廸
能受 每二元 守義 阮吉 積福
每壹元 「以上俱賻儀」

◎穩埠企倫打達權支社

中華民國卅四年職員一覽表

社長 伍于彩 副 梁 經
議長 馬華甫 副 黃儀梧
中文 鄭悅民 副 陳蔭泉
理財 胡持源 副 鍾宜莊
外交 雷宜顯 副 李植民 廖華帝
監督 李 培 副 黃榮春 鍾華龍
核數 馮 炳 關 福
官傳 李佰烱 胡持基 雷法權
幹事 雷宜爔 鍾瑞連 林世賢
徵收 何 兄 關 祥 陳日昇
庶務 鍾 認 關 慶 李日坊
評議員 全体社員

吳國華保險代理

HARRY JAMES

25 W. Pender St. Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

冬季送禮 上等臘味平賣

由是日起 至十二月十號止
加拿大批發價目 過國另計

頂大 原臘鴨 每只三元 每打卌元
肥軟 鴨下庄 每只壹元五毫 每打壹十五元
上等鴨片肉 每磅二元
白油腸 每磅七毛五
鴨肝腸 每磅七毛五
五花肉 每磅五毫
螺油五花肉 每磅六毫
臘猪頭 每磅四毫
臘猪咀 每磅四毫

期內定貨 利權同享
招商代理 利權優給
◎喊線 喜市定 叁〇四壹

榮榮腊味製造廠

一萬發

WING WING COMPANY
458 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B.C.

◎餐館出賣

餐館及旅舘樓業連屋地出賣。房有四十二間。器具齊備。若不買實業。祇買生意傢俬。亦隨意便。價錢相宜。如意面議 本旅舘主人啟

EMPRESS HOTEL Dawson Creek B.C.

倘欲捲成眞正賞心之烟仔。此包當爲君所注意

加拿大 明和鉄行 雲高華

MING WO HARDWARE

23 E. Pender St. Vancouver, B.C.

喊線 MA. 8735

本鉄行洞察戰潮影响交通梗塞磁器用具極形缺乏刻謀補充之方卽與當局磋議蒙許賜特組趕製出數種碗碟備供顧客之需求其色白雅潔清靚可愛質量精良中西餐館均稱一物二用之便且計價公平器尤耐用雲城鄰埠非常興行想遠埠諒亦合宜諸君惠顧請來辦單用之交易銘佩殊高另有餐館各式碗碟杯盤齊備銀器刀仔匙羹叉等均可隨時應客統希垂意

豉油碟 牛奶油碟 三寸一澗 七分五高
茶杯 酒杯 二寸半澗 二寸半高
飯碗 羹碗 五寸澗 二寸五高
中西合用

總理黃昭立啓

★來函照錄

敬文氏先生鑒啟者弟前日在沙省舞市阻埠時曾購服先生之補腎壯大丸及抗戰丸確實大有功効現再付上柯打紙銀廿六元五毛「寄費在內」收祈速將補腎壯大丸六盒及抗戰丸六盒由雲埠大漢公報寄來定可得收無悞也幷請將此函登報藉作介紹順候 營安

黃紹祺字奉 十月八號

轟力長期抗戰丸

每盒百粒原價五元 現收三元 每次買兩盒一收銀五元

抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服三粒卽能大逞雄威。有「增强長期之功。轉弱爲强之効。」

△補腎壯大助戰丸

每盒二元一毛 三盒五元六毛

此丸補精血壯腎氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

大減價 下列各種藥品 收銀八折

▲強大器葯水 單料三元 双料五元二毛五
▲挽奪造化丸 每盒六元 試用庄壹元半
▲正強大器丸 双料五元 加料拾元 試用壹元

以上三種藥丸專能扶助人生缺憾者。凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育(壯大生力)。猛如龍虎。

強大器葯水 挽奪造化丸 正強大器丸 專治

先天不足後天失調 以至面黃唇白四肢疲倦者
手淫過度早洩夜便 以至發育不全衰弱短小者
腎陽乏力陽痿不舉 以至房事失歡子嗣難成者
花柳病後清瀉過度 以至血少氣虛下元虛冷者
腎虛耳鳴腰痛膝軟 以至精神恍惚難安枕席者
思慮過度飲食生厭 以至頭暈眼花常發外感者
腎精虧損失於培補 以至夜夢遺精尿後反滴者

○男用外搽 香花水 每樽壹圓
此香水功能固精壯陽凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦（欲得對方達其目的者請試之）

◎男女合用 快樂膏 每盅二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎搽外 堅持久戰水 每樽壹元

◎延年益壽 丈夫奇丸 每樽五元 試用一元
◎實驗百補 養心生血靈 每樽二元
○皮膚 止癢葯膏 主治皮膚百病 每盅壹元半
○驅濕追風葯膏 每盅壹元半
◎男女合用 剷毒靈丹 每樽三元半 三樽一十元

治 紅雲血癬 老年爛脚 遺傳惡疾 各種雜症 週身痕癢 奏効如神

說明。各國均准入口。
C.O.D. 不受若寄銀紙購藥要買担保。寄費一毛買者自理。服法有單

敬文氏總代理

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.